

**POROČILO****o zaključnem računu Evropske agencije za kemikalije za proračunsko leto 2016 z odgovorom Agencije**

(2017/C 417/15)

**UVOD**

1. Evropska agencija za kemikalije (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali ECHA) s sedežem v Helsinkih je bila ustanovljena z Uredbo (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>. Njene glavne naloge so zagotoviti visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja ter prosti pretok snovi na notranjem trgu in pospeševati konkurenčnost in inovacije. Agencija prispeva tudi k razvoju alternativnih metod za oceno nevarnosti v zvezi s snovmi.

2. V tabeli so predstavljeni ključni podatki o Agenciji <sup>(2)</sup>.

Tabela

**Ključni podatki o Agenciji**

	2015	2016
Proračun (v milijonih EUR) <sup>(1)</sup>	114,8	110,1
Skupno število zaposlenih 31. decembra <sup>(2)</sup>	572	578

<sup>(1)</sup> Proračunski zneski temeljijo na odobritvah za plačila.

<sup>(2)</sup> Zaposleni so uradniki, začasni in pogodbeni uslužbenci ter napoteni nacionalni strokovnjaki.

Vir: Podatki, ki jih je posredovala Agencija.

**INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI**

3. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

**MNENJE**

4. Sodišče je revidiralo:

(a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi <sup>(3)</sup> in poročila o izvrševanju proračuna <sup>(4)</sup> za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2016, ter

(b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s tem zaključnim računom,

kot zahteva člen 287 pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

<sup>(1)</sup> UL L 396, 30.12.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> Več informacij o pristojnostih in dejavnostih Agencije je na voljo na njenem spletišču: [www.echa.europa.eu](http://www.echa.europa.eu).

<sup>(3)</sup> Računovodski izkazi zajemajo bilanco stanja, izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz gibanja kapitala ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

<sup>(4)</sup> Poročila o izvrševanju proračuna zajemajo poročila, ki združujejo vse proračunske operacije, in pojasnila.

**Zanesljivost zaključnega računa**

*Mnenje o zanesljivosti zaključnega računa*

5. Po mnenju Sodišča zaključni račun Agencije za leto, ki se je končalo 31. decembra 2016, v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavlja njen finančni položaj na dan 31. decembra 2016 ter njen poslovni izid, denarne tokove in gibanje kapitala za tedaj končano leto v skladu z njeno finančno uredbo in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije. Ta pravila temeljijo na mednarodno sprejetih računovodskih standardih za javni sektor.

**Zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih z zaključnim računom****Prihodki**

*Mnenje o zakonitosti in pravilnosti prihodkov, povezanih z zaključnim računom*

6. Sodišče meni, da so prihodki, povezani z zaključnim računom za leto, ki se je končalo 31. decembra 2016, v vseh pomembnih pogledih zakoniti in pravilni.

**Plačila**

*Mnenje o zakonitosti in pravilnosti plačil, povezanih z zaključnim računom*

7. Sodišče meni, da so plačila, povezana z zaključnim računom za leto, ki se je končalo 31. decembra 2016, v vseh pomembnih pogledih zakonita in pravilna.

**Odgovornosti posloводства in odgovornih za upravljanje**

8. V skladu s členi 310 do 325 PDEU in finančno uredbo Agencije je posloводство odgovorno za pripravo in predstavitev zaključnega računa na podlagi mednarodno sprejetih računovodskih standardov za javni sektor ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij. Ta odgovornost vključuje zasnovanje, izvajanje in vzdrževanje notranjih kontrol, ki se uporabljajo za pripravo in predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake. Posloводство je odgovorno tudi za zagotavljanje skladnosti dejavnosti, finančnih transakcij in informacij v računovodskih izkazih s pravili, ki veljajo zanje. Končno odgovornost za zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih z zaključnim računom, ima posloводство Agencije.

9. Pri pripravi zaključnega računa je posloводство odgovorno za oceno zmožnosti Agencije, da nadaljuje s poslovanjem, razkritje zadev, povezanih z nadaljevanjem poslovanja, kadar je to ustrezno, ter uporabo računovodstva na osnovi predpostavke o zmožnosti nadaljnjega poslovanja.

10. Naloga odgovornih za upravljanje je nadzor nad procesom računovodskega poročanja subjekta.

**Revizorjeva odgovornost za revizijo zaključnega računa in z njim povezanih transakcij**

11. Cilj Sodišča je pridobiti sprejemljivo zagotovilo o tem, ali je zaključni račun Agencije brez pomembno napačne navedbe in ali so transakcije, povezane z zaključnim računom, zakonite in pravilne, ter na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu ali drugim organom za razrešnico zagotoviti izjavo o zanesljivosti zaključnega računa ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij. Sprejemljivo zagotovilo je visoka raven zagotovila, vendar ni nujno, da se z revizijo vedno odkrije obstoječa pomembno napačna navedba ali neskladnost. Do napačne navedbe ali neskladnosti lahko pride zaradi goljufije ali napake, za pomembne pa štejejo, če se lahko utemeljeno pričakuje, da bodo ločeno ali skupaj vplivale na ekonomske odločitve, ki bi jih uporabniki sprejeli na podlagi tega zaključnega računa.

12. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v zaključnem računu ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, vključno z oceno tveganja pomembno napačne navedbe v zaključnem računu in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z zaključnim računom, in zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja se upoštevajo notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa ter zakonitost in pravilnost z njim povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki, vendar ne za izrekanje mnenja o uspešnosti notranjih kontrol. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства ter ovrednotenje celotne predstavitve zaključnega računa.

13. Sodišče v zvezi s prihodki preverja subvencijo, prejeta od Komisije, ter oceni postopke Agencije za pobiranje morebitnih pristojbin in drugih prihodkov.

14. Pri odhodkih Sodišče preuči plačilne transakcije ob nastanku, evidentiranju in sprejetju odhodkov. Predplačila so preučena, ko prejemnik sredstev utemlji njihovo pravilno porabo in Agencija sprejme utemeljitev z obračunom predplačila v istem letu ali pozneje.

15. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z zaključnim računom Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU <sup>(5)</sup>.

#### **Druga zadeva**

16. Ne da bi bilo zato vprašljivo njegovo mnenje, Sodišče opozarja na to, da je 29. marca 2017 Združeno Kraljestvo obvestilo Evropski svet o svoji odločitvi o izstopu iz Evropske unije. O sporazumu o podrobnostih izstopa bodo potekala pogajanja. Proračun Evropske agencije za kemikalije delno financirajo pristojbine gospodarskih subjektov EU. Znesek pristojbin vsako leto niha glede na količino registriranih snovi. V prihodnosti je možen upad prihodkov Agencije zaradi odločitve Združenega Kraljestva o odhodu iz EU.

17. Zaradi naslednjih pripomb mnenje Sodišča ni vprašljivo.

#### **PRIPOMBE O UPRAVLJANJU PRORAČUNA**

18. Znesek prenesenih odobritev, za katere so bile prevzete obveznosti, za naslov III (operativni odhodki za REACH) je ostal visok in je znašal 10,1 milijona EUR ali 39 % (2015: 7,3 milijona EUR ali 32 %), še večji pa je bil za naslov IV (operativni odhodki, povezani z biocidi), za katerega je znašal 1,3 milijona EUR ali 68 % (2015: 1,5 milijona EUR ali 74 %). Tako visoka stopnja prenosov je v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti. Agencija bi morala razmisliti o povečanju uporabe diferenciranih odobritev, ki bi boljše odražale večletno naravo poslovanja in neizogibne zamude med podpisom pogodb, dobavo blaga/izvedbo storitev ter plačili.

#### **PRIPOMBA O NOTRANJI KONTROLI**

19. V skladu z uredbo o biocidnih proizvodih ECHA prispeva k delovanju trga biocidnih snovi in proizvodov. V revizijskem poročilu iz novembra 2016 je Služba Komisije za notranjo revizijo ugotovila, da sta zasnova sistema notranje kontrole v ECHA v zvezi s procesi in dejavnostmi Agencije v skladu z uredbo o biocidnih proizvodih in njegovo izvajanje v praksi uspešna in učinkovita. Čeprav ni bilo odkritih večjih slabosti, je Služba Komisije za notranjo revizijo odkrila, da še obstaja nekaj možnosti za dodatne izboljšave. Agencija in služba Komisije za notranjo revizijo sta se dogovorili za načrt popravljalnih ukrepov.

#### **DRUGE PRIPOMBE**

20. V nasprotju z ustanovnimi uredbami večine drugih agencij, ustanovna uredba ECHA izrecno ne zahteva rednih zunanjih vrednotenj njenih dejavnosti, ki pa so ključni elementi ocene smotrnosti.

<sup>(5)</sup> Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

**SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET**

21. Pregled popravljanih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Baudilio TOMÉ MUGURUZA, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 12. septembra 2017.

*Za Računsko sodišče*

Klaus-Heiner LEHNE

*Predsednik*

---

## PRILOGA

## Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2014	Odhodki za postopke, povezani z izvajanjem Uredbe o biocidnih proizvodih, kar je nova specifična dejavnost Agencije, bi morali biti načeloma pokriti s pristojbinami za registracijo teh proizvodov. Vendar pa so pristojbine, prejete leta 2014, pokrile le 17 % teh odhodkov, preostali del pa je bil v resnici financiran s prispevki Unije (6,3 milijona EUR) in držav EFTA (0,2 milijona EUR) v proračun Agencije <sup>(1)</sup> .	se izvaja
2015	Agencija plačuje 50 % stroškov za podaljšano bivanje v evropski šoli v Helsinkih za otroke zaposlenih. Njen prispevek je omenjen na 1 000 EUR na otroka na leto in je leta 2015 skupaj znašal okoli 95 000 EUR. Ta socialni ukrep je leta 2008 odobril direktor Agencije, vendar o tem v okviru proračunskega postopka ni obvestil proračunskega organa <sup>(2)</sup> .	zaključen
2015	Prenosi odobrenih proračunskih sredstev so bili visoki za naslov IV (operativni odhodki, povezani z biocidi) in so znašali 1,5 milijona EUR ali 74 %. Večinoma so se nanašali na velik projekt IT (1,4 milijona EUR). Ta projekt se je lahko začel šele v drugi polovici leta 2015, ko je Agencija prejela dovolj prihodkov iz pristojbin za njegovo financiranje.	ni relevantno

<sup>(1)</sup> Pristojbine, prejete leta 2015, so pokrile 62 % teh odhodkov.

<sup>(2)</sup> Člen 1e Uredbe št. 31 (EGS), 11 (ESAE) o kadrovskih predpisih za uradnike in pogojih za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL 45, 14. 6. 1962, str. 1385/62).

**ODGOVOR AGENCIJE**

19. Najvišji zneski prenesenih odobrenih proračunskih sredstev izvirajo iz večletnih razvojnih projektov na področju informacijske tehnologije in pogodb s poročevalci za evalvacijo snovi, v okviru katere je treba upoštevati 12-mesečni zakonski rok, ki prične teči s sprejetjem tekočega akcijskega načrta Skupnosti v marcu. Za slednje je agencija že ustvarila diferencirano proračunsko postavko za leto 2017, kar bo znižalo nominalno stopnjo prenosov za leto 2017 in vsa nadaljnja leta. Kar zadeva odhodke za informacijsko tehnologijo, bo agencija ECHA prav tako razmislila o možnosti uporabe diferenciranih proračunskih postavk v prihodnosti.

20. Pripomba je bila upoštevana.

21. Ustanovna uredba agencije ECHA določa, da se prvo zunanje vrednotenje dejavnosti agencije izvede v letu 2012, glej člen 75(2). Komisija je ta pregled ustrezno opravila ob podpori zunanjega izvajalca (PwC). Čeprav ustanovna uredba agencije ECHA tega izrecno ne zahteva, je Komisija leta 2016 v skladu s smernicami EU za boljše pravno urejanje naročila dodatno zunanje vrednotenje smotrnosti delovanja agencije ECHA (Deloitte in VVA). Poročilo svetovalcev je na voljo na spletnem naslovu:

[https://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach_en).

Kakor hitro bo Komisija sprejela svoje poročilo o pregledu REACH v letu 2017, bo agencija ECHA uvedla ustrezne ukrepe za upoštevanje priporočil uradnega poročila Komisije.

---